

INTERNATIONALE TAGUNG

Wer erklärt uns die heutige Welt? UNESCO und OECD geben Antworten

CONVEGNO INTERNAZIONALE

Chi ci spiega il mondo oggi? UNESCO e OCSE offrono risposte

INTERNATIONAL CONFERENCE

Who Explains Today's World? UNESCO and OECD Provide Answers

23.01.2020, ore 15:00-19:30 Uhr

Eurac Research, Auditorium
Viale Druso / Drususallee 1
Bozen / Bolzano

Sprachen: Deutsch, Italienisch, Englisch (Simultanübersetzung)
Lingue: tedesco, italiano, inglese (traduzione simultanea)
Languages: German, Italian, English (simultaneous translation)



Die Welt ist in den vergangenen Jahren unübersichtlicher und komplexer geworden. Um sie zu gestalten, müssen wir ihre wichtigsten Kräfte und Mechanismen möglichst ganzheitlich verstehen – und in die Zukunft projizieren. Dabei liegt ein besonderer Schwerpunkt auf der „Zukunftsbildung“ (Futures Literacy), der Wissenschaft vom selbstständigen Vorwegnehmen und Verstehen von Zukunft. Dieses Verstehen leisten heute zwei der wichtigsten Denkfabriken der Welt: die UNESCO, die Erziehungs- und Bildungsorganisation der Vereinten Nationen, und die OECD, die Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung. Beide sind der globalen Zusammenarbeit gewidmet, darunter dem Verhältnis zwischen dem Globalen und Lokalen. Das Center for Advanced Studies von Eurac Research bringt beide Organisationen in Bozen zu einem Vorausschau-Prozess zusammen: Was erwartet uns in den kommenden Jahren? Was sind die wichtigsten Trends? Und was bedeuten sie für Europa und Südtirol im Besonderen? UNESCO und OECD geben Antworten – basierend auf zum Teil noch unveröffentlichtem Datenmaterial, politischen und wirtschaftlichen Globalstrategien und dem Vorausschau-Prozess beider Organisationen. Klar, allgemeinverständlich und praxisorientiert erklären UNESCO und OECD die Welt, die vor uns liegt – damit Südtirol seine Schlüsse daraus ziehen kann.

Negli ultimi anni il mondo è diventato più complesso presentando sempre più sfaccettature. Per poterlo capire meglio, dobbiamo prima di tutto individuarne le forze motrici e i meccanismi per poi proiettarli nel futuro. Un'attenzione particolare verrà data al tema dell'educazione sul futuro (Futures Literacy). La capacità di interpretare il futuro è infatti la scienza dell'anticipare. Questa funzione è svolta da due dei think tank più importanti del mondo: UNESCO, l'Organizzazione delle Nazioni Unite per l'educazione, la scienza e la cultura e OCSE, l'Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico. L'obiettivo del Center for Advanced Studies di Eurac Research è quello di riunire le due organizzazioni a Bolzano per un processo congiunto di previsione relativo alle seguenti domande: cosa ci aspetta negli anni a venire? Quali sono i trend più importanti? E che significato possono avere per l'Europa e l'Alto Adige in particolare? UNESCO e OCSE forniranno risposte in base a dati non ancora pubblicati, a strategie politiche ed economiche delle principali potenze mondiali e al processo di previsione di entrambe le organizzazioni. In maniera chiara, accessibile e orientata alla pratica UNESCO e OCSE ci spiegheranno il mondo che abbiamo di fronte, in modo che anche l'Alto Adige possa trarre le sue conclusioni.

The world has become more multi-faceted and complex in recent years. To act appropriately, we need to understand the key forces and mechanisms in play - and project them into the future. With a special focus on "future education" (Futures Literacy), the science of independent, individual and collective understanding and anticipation of the future. Such understanding today is provided by two of the most important think tanks in the world: UNESCO, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, and the OECD, Organization for Economic Co-operation and Development. Eurac Research's Center for Advanced Studies brings both organisations together in Bozen-Bolzano for a joint foresight process: What awaits us in the coming years? What are the main trends? What do they mean for Europe and South Tyrol in particular? UNESCO and OECD provide answers based on partly unpublished data, political and economic global strategies of leading world powers, and the foresight process of both organisations. Clear, generally understandable and practice-oriented, UNESCO and OECD explain the world that lies ahead - so that South Tyrol can draw its conclusions.

Teilnahme kostenlos | Partecipazione gratuita | Participation is free of charge

Eurac Research

Center for Advanced Studies
Drususallee 1 | Viale Druso 1
39100 Bozen / Bolzano
T +39 0471 055 801
advanced.studies@eurac.edu

DE – Programm
Donnerstag, 23. Jänner 2020
Auditorium, Eurac Research

- 15:00 *Begrüßung und Eröffnung*
Roland Psenner, Präsident Eurac Research
- 15:05 *Einleitung: Die heutige globale Situation und die Notwendigkeit von Zukunftsbildung (Futures Literacy)*
Roland Benedikter, Co-Leiter des Center for Advanced Studies, Eurac Research
- 15:30 **Diskussion 1: Wo steht die Welt heute? Die Perspektive der UNESCO**
Die Säulen zeitgenössischer globaler Entwicklung und Futures Literacy
Riel Miller, Head of Futures Literacy, UNESCO
Die Zukunft verstehen: Wie sind die aktuellen globalen Tendenzen zu lesen?
Edgar Göll, IZT – Institut für Zukunftsstudien und Technologiebewertung und Freie Universität Berlin
Avantgarde-Technologie als treibende Kraft globaler Entwicklung
Epaminondas Christofilopoulos, Stiftung für Forschung und Technologie - Hellas, UNESCO Chair für Zukunftsforschung
Zukunftsfähigkeit als Querschnittsaufgabe ganzheitlicher Schulentwicklung
Hanns-Fred Rathenow, Univ.-Prof. (a.D.), ehemaliger Direktor des Instituts für Gesellschaftswissenschaften und historisch-politische Bildung, TU Berlin
Moderation: **Harald Pechlaner**, Leiter des Center for Advanced Studies, Eurac Research
- 16:45 *Kaffeepause*
- 17:00 **Diskussion 2: Wo steht die Welt heute? Die Perspektive der OECD**
Klein- und Mittelbetriebe im heutigen globalen Umfeld: Rolle, Situation und Perspektiven
Sergio Arzeni, Präsident des Internationalen Netzwerks für Klein- und Mittelbetriebe (INSME), Brüssel und Rom, ehemaliger Leiter des OECD-Zentrums für Unternehmertum, KMU und lokale Entwicklung, Paris
Bildung, Forschung und Wissenschaft im Kontext der aktuellen globalen Entwicklung: Was ist möglich, was nicht?
Barbara Ischinger, Associate Professor für Afrikastudien an der Universität Köln, OECD-Direktorin für Bildung und Kompetenzen (PISA) 2006-2014, UNESCO-Direktorin für Kulturkommunikation 1992-1994, Vizepräsidentin der Humboldt-Universität Berlin (Internationale Beziehungen und Kommunikation) 2000-2005
Frauen, Ungleichheit und Umwelt: Kernthemen der heutigen Politik?
Nicola Brandt, Leiterin des OECD Berlin Centre
Rolle und Einfluss der Demokratie in der heutigen globalen Landschaft: Zwischen Enttäuschung und Hoffnung
Yves Leterme, belgischer Premierminister 2009-2011, stellvertretender OECD-Generalsekretär 2011-2014
Moderation: **Roland Benedikter**, Co-Leiter des Center for Advanced Studies, Eurac Research
- 18:00 *Kaffeepause*
- 18:30 **Die wichtigsten globalen Trends und Perspektiven der heutigen Zeit**
Abendvortrag mit Yves Leterme, belgischer Premierminister 2009-2011, stellvertretender OECD-Generalsekretär 2011-2014
Es diskutieren: Paweł Karolewski, Professor für Politische Theorie und Demokratieforschung, Universität Leipzig und **Andrea Billi**, Direktor von Sapienza Innovazione
Moderation: **Ingrid Kofler**, Senior Researcher am Center for Advanced Studies, Eurac Research
- 19:30 *Ende der Veranstaltung*

IT – Programma
Giovedì, 23 Gennaio 2020
Auditorium, Eurac Research

- 15:00 *Benvenuto e inaugurazione*
Roland Psenner, Presidente di Eurac Research
- 15:05 *Introduzione: La situazione globale attuale e la necessità di un'educazione sul futuro (Futures Literacy)*
Roland Benedikter, Co-Direttore del Center for Advanced Studies, Eurac Research
- 15:30 **Discussione 1: Dove si trova il mondo oggi? La prospettiva dell'UNESCO**
I pilastri dello sviluppo globale contemporaneo e della Futures Literacy
Riel Miller, Head of Futures Literacy, UNESCO
Capire il futuro: Come leggere le attuali tendenze globali
Edgar Göll, IZT – Istituto per gli studi sul futuro e la valutazione della tecnologia e Libera Università Berlino
La tecnologia all'avanguardia come motore dello sviluppo globale
Epaminondas Christofilopoulos, Fondazione per ricerca e tecnologia - Hellas, UNESCO Chair on Futures Research
Futures Literacy come compito trasversale dello sviluppo olistico della scuola
Hanns-Fred Rathenow, Professor emeritus, ex direttore dell'Istituto di didattica specializzata d'arte e degli studi sociali
Moderazione: **Harald Pechlaner**, Direttore del Center for Advanced Studies, Eurac Research
- 16:45 *Pausa caffè*
- 17:00 **Discussione 2: Dove si trova il mondo oggi? La prospettiva dell'OCSE**
Imprese medie e piccole nel contesto globale di oggi: ruolo, situazione e prospettive
Sergio Arzeni, Presidente dell'INSME - Rete internazionale delle PMI, Bruxelles e Roma, ex direttore del Centro per l'imprenditorialità, le PMI e lo sviluppo locale dell'OCSE, Parigi
Istruzione, ricerca e scienza nel contesto dell'attuale sviluppo globale: cosa è possibile, cosa no?
Barbara Ischinger, Associate Professor di studi africani all'Università di Colonia, direttrice dell'OCSE per l'istruzione e le competenze (PISA) 2006-2014, direttrice dell'UNESCO per la comunicazione culturale 1992-1994, vicepresidente dell'Università Humboldt di Berlino (Relazioni internazionali e comunicazione) 2000-2005
Le donne, la disuguaglianza e l'ambiente: I temi centrali della politica di oggi?
Nicola Brandt, Direttrice del Centro OCSE di Berlino
Il ruolo e l'impatto della democrazia nello scenario globale contemporaneo: Tra delusione e speranza
Yves Leterme, Primo ministro del Belgio 2009-2011, vicesegretario generale OCSE 2011-2014
Moderazione: **Roland Benedikter**, Co-Direttore del Center for Advanced Studies, Eurac Research
- 18:00 *Pausa caffè*
- 18:30 **Le tendenze e prospettive globali più importanti di oggi**
Conferenza di Yves Leterme, Primo ministro del Belgio 2009-2011, vicesegretario generale OCSE 2011-2014
Discutono: Paweł Karolewski, Professore di teoria politica e ricerca sulla democrazia, Università di Lipsia e **Andrea Billi**, Direttore di Sapienza Innovazione
Moderazione: **Ingrid Kofler**, Senior Researcher al Center for Advanced Studies, Eurac Research
- 19:30 *Chiusura della conferenza*

EN – Program
Thursday, January 23th 2020
Auditorium, Eurac Research

- 15:00 *Welcome and Opening*
Roland Psenner, President of Eurac Research
- 15:05 *Introduction: A Basic Framework of Today's Global Situation and the Need for Futures Literacy*
Roland Benedikter, Co-Head of the Centre for Advanced Studies, Eurac Research
- 15:30 **Discussion 1: Where Stands the World Today? The Perspective of the Unesco**
Pillars of Contemporary Global Development and Futures Literacy
Riel Miller, Head of Futures Literacy, UNESCO
Understanding the Future: How to Read the Current Global Trends?
Edgar Göll, Institute for Future Studies & Technology Assessment and FU Berlin
Avant-garde Technology as a Timely Force of Global Development
Epaminondas Christofilopoulos, Foundation for Research & Technology - Hellas, UNESCO Chair on Futures Research
Futures Literacy as Part of a Whole School Cross-Curricular Approach
Hanns-Fred Rathenow, Professor emeritus, former Director at the Institute for Social Sciences and Education in History and Politics, TU Berlin
Moderation: **Harald Pechlaner**, Head of the Center for Advanced Studies, Eurac Research
- 16:45 *Coffee break*
- 17:00 **Discussion 2: Where Stands the World Today? The Perspective of the OECD**
Small and Medium Enterprises in Today's Global Framework: Role, Situation and Perspectives
Sergio Arzeni, President of INSME - International Network of SMEs Brussels and Rome, former Director of the OECD Centre for Entrepreneurship, SME and Local Development, Paris
Education, Research and Science in Contemporary Global Development: What Is Possible, What Is Not?
Barbara Ischinger, Associate Professor of African Studies at Cologne University, OECD Director of Education and Skills (PISA) 2006-2014, UNESCO Director of Cultural Communication 1992-1994, Vice-President of Humboldt University Berlin (International Relations and Communication) 2000-2005
Women, Inequality and the Environment: The Core Issues of Today's Politics?
Nicola Brandt, Head of the OECD Berlin Centre
The Role and Impact of Democracy in the Contemporary Global Scenery: Between Disappointment and Hope
Yves Leterme, Prime Minister of Belgium 2009-2011, OECD Deputy Secretary-General 2011-2014
Moderation: **Roland Benedikter**, Co-Head of the Center for Advanced Studies, Eurac Research
- 18:00 *Coffee break*
- 18:30 **Today's Main Global Trends and Perspectives**
Conference with Yves Leterme, Prime Minister of Belgium 2009-2011, OECD Deputy Secretary-General 2011-2014
Discussants: Paweł Karolewski, Professor of political theory and research on democracy, University of Leipzig and **Andrea Billi**, Director of Sapienza Innovazione
Moderation: **Ingrid Kofler**, Senior Researcher at the Center for Advanced Studies, Eurac Research
- 19:30 *End of the Conference*